

## Chambre des Représentants

SESSION 1970.1971.

11 JANVIER 1971

### PROJET DE LOI

portant création du grade d'ingénieur industriel  
et du grade de conducteur industriel.

L - AMENDEMENTS

PRÉSENTÉ PAR M. DELFORGE.

Intitulé.

Remplacer l'intitulé par ce qui suit:

*«Projet de loi instaurant le grade d'ingénieur industriel et portant création du grade de conducteur industriel dans l'enseignement supérieur technique et dans l'enseignement supérieur agricole.»*

JUSTIFICATION,

Le grade d'ingénieur technicien a été instauré, par arrêté royal, le 6 juillet 1933 «en attendant que le législateur fixe le statut de ce type d'ingénieur». Ce moment est maintenant venu.

Après consultation des fédérations d'industrie, des groupements d'ingénieurs civils et d'ingénieurs techniciens, des groupements de cadres et d'autres travailleurs, la majorité a opté pour «ingénieur industriel». Ce titre fut décerné, entre 1884 et 1933, par l'actuel Institut Polytechnique de la Ville de Liège et par l'ancienne Ecole des Arts et Manufactures à Gand.

Article premier.

1) Au § 1, modifier comme suit le deuxième alinéa:

*«Les grades et les diplômes conférés dans les sections prévues de 1 à 6 au § 3 de cet article, sont délivrés au terme d'une formation d'enseignement supérieur technique de type court et de type long qui comporte respectivement un cycle de deux ans et deux cycles de deux ans.»*

Voir:

616 (1969-1970):  
- N° 1: Projet de loi,  
- Nos 2 à 6: Amendements,

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

II JANUARI 1971

### WETSONTWERP

instellende de graad van industrieel ingenieur  
en de graad van industrieel conducteur.

I. - AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER DELFORGE.

Titel.

De titel vervangen door wat volgt:

*«Wetsontwerp tot inoeroering van de qreed van industrieel ingenieur en tot instelling van de graad van industrieel conducteur in het technisch hoger onderwijs en het agrarisch hoger onderwijs.»*

VERANTWOORDING.

De graad van technisch ingenieur werd ingesteld bij het koninklijk besluit van 6 juli 1933 "in afwachting dat de wetgever het statuut bepaalt van dit soort ingenieur", Thans is het ogenblik daarvoor gekomen.

Na het advies te hebben ingewonnen van de bedrijfsfederaties, de verenigingen van burgerlijke en technische ingenieurs, de verenigingen van leidinggevend personeel en van andere werknemers, heeft de meerderheid zich uitgesproken voor de benaming «industrieel ingenieur». Tussen 1884 en 1933 werd deze titel verleend door het thans bestaande «Institut polytechnique de la ville de Liège» en door de vroegere «School voor Kunsten en Fabriekswezen» te Gent.

Artikel 1.

1) In § 1 het tweede lid wijzigen als volgt:

*«De graden en diplomes die afgeleverd worden in de wv 1 tot 6 van § 3 van dit artikel oetmelde afdelingen, worden oerleend na een opleiding van technisch hoger onderwijs van het korte en van het lange type, respectievelijk, bestaende uit: één erkele tureejerlge ce elus en twee tweejarig cyclussen.»*

Z«:

616 (1969-1970):  
- N° 1: Wetsontwerp,  
- N° 2 tot 6: Amendementen.

Les grades et les diplômes conférés dans la section agronomie sont délivrés au terme d'une formation d'enseignement supérieur agricole de type court et de type long, qui comporte respectivement un cycle de deux ans et deux cycles de deux ans. »

2) Au § 2, modifier comme suit le premier alinéa:

« § 2. Il est créé un grade et un diplôme de conducteur industriel. Le grade et diplôme conférés dans les sections prévues de 1 à 6 au § 3 de cet article, sont délivrés au terme d'une formation d'enseignement supérieur technique de type court.

Les grade et diplôme conférés dans une section agronomie sont délivrés au terme d'une formation d'enseignement agricole de type court. »

#### JUSTIFICATION.

Il s'agit d'une adaptation à la terminologie de la loi du 7 juillet 1970, relative à la structure générale de l'enseignement supérieur.

#### Art. 2.

Au premier alinéa, première ligne, remplacer les mots: « Sur avis de la Commission consultative visée à l'article 10 », par les mots: « Sur avis suivant le cas, du Conseil supérieur de l'Enseignement technique ou du Conseil supérieur de l'Enseignement agricole ».

#### JUSTIFICATION.

Il s'agit d'une adaptation à la terminologie de la loi du 7 juillet 1970.

#### Art. 3.

(En remplacement de ses amendements antérieurs ~ Doc. n° 61612.)

1) Au § 1, in fine du deuxième alinéa, ajouter ce qui suit:

« dont l'abréviation est "I. S. J. ." »;

#### JUSTIFICATION.

Afin d'éviter toute équivoque ultérieure, il est indispensable de fixer légalement le sigle de ces institutions, sinon l'on risque de retourner à la situation chaotique existant actuellement pour les écoles (supérieures) d'ingénieurs techniciens E, (S), L.T.

2) Au même § 1, modifier le dernier alinéa comme suit:

« En dérogation à l'article 3 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur, les instituts supérieurs industriels qui comptent des sections textiles et agronomiques peuvent dispenser l'enseignement supérieur technique et l'enseignement secondaire du degré supérieur. »

3) Au § 2, remplacer les mots « - soit par un établissement supérieur technique organisé, reconnu ou subventionné par l'Etat qui comporte un seul cycle de deux ans: » par les mots « - soit par un établissement organisé, reconnu ou subventionné par l'Etat qui dispense, soit l'enseignement supérieur technique, soit l'enseignement supérieur agricole de type court ».

De in de afdeling agronomie afgedeerde graden en diplomus worden verleend na een opleiding. In agrarisch hoger onderwijs van het korte en van het lange type, respectievelijk bestaande uit één enkele tweejarige cyclus en tweejarige cyclussen, »

2) In § 2 het eerste lid wijzigen als volgt:

« § 2. De graad en het diploma (van industrieel conducteur worden ingesteld. De graad en het diploma die afgeleverd worden in de sub 1 tot 6 van dit artikel vermeld afdelingen, worden verleend na een opleiding van technisch hoger onderwijs van het korte type.

De in een afdeling agronomie afgeleverde graad en diploma worden verleend na een opleiding van agrarisch hoger onderwijs van het korte type. »

#### VERANTWOORDING.

Het gaat hier om een aanpassing aan de terminologie van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs.

#### Art. 2.

In het eerste lid, op de eerste regel, de woorden « op advies van de Commissie van advies bedoeld in artikel 10 van deze wet » vervangen door de woorden « op advies, naargang (van het geval, van de Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs of van de Hoge Raad voor het Agrarisch Onderwijs ».

#### VERANTWOORDING.

Het gaat hier om een aanpassing aan de terminologie van de wet van 7 juli 1970.

#### Art. 3.

(Ter vervanging van zijn vroegere amendementen - Stuk n° 61612.)

1) In § 1, in fine van het tweede lid, toevoegen wat volgt:

« afgekort "I. S. J. ." ».

#### VERANTWOORDING.

Om later alle misverstand te voorkomen, moet de afgekorte naam van die instellingen bij de wet worden vastgelegd: zo niet dreigt men tot dezelfde chaotische toestand terug te keren als die welke nu bestaat voor de (hogere) scholen voor technische ingenieurs (I-t) S.T, L

2) In dezelfde § 1 het laatste lid vervangen door wat volgt:

« In afwijking van artikel 3 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs mogen de hogere industriële instituten die afdelingen textiel en agronomie omvatten, technisch hoger onderwijs en secundair onderwijs van de hogere graad verstrekken. »

3) In § 2 de woorden « hetzij door een door de Staat ingerichte, erkende of gesubsidieerde inrichting voor technisch hoger onderwijs met één enkele tweejarige cyclus: » vervangen door de woorden « hetzij door een door de Staat ingerichte, erkende of gesubsidieerde inrichting die technisch hoger onderwijs of agrarisch hoger onderwijs van het korte type verstrekt ».

## JUSTIFICATION.

Seuls les instituts supérieurs industriels qui comptent une section « textile » ou une section « agronomie », pourront dispenser l'enseignement supérieur technique et l'enseignement secondaire du degré supérieur,

1) Ajouter un § 3 (nouveau), libellé comme suit:

« § 3. — En dérogation de l'article 3 de la loi du 7 juillet 1970, le Roi peut organiser une année propédeutique - préparatoire aux études d'ingénieur industriel - aux instituts supérieurs industriels.

Nul n'est admis à cette année propédeutique s'il n'est titulaire d'un diplôme homologué ou d'un certificat homologué de l'un des études secondaires supérieures,

Sont admis à l'examen de maturité, prévu par la loi du 8 juin 1961 donnant accès à l'enseignement supérieur, dans l'année propédeutique annexée à un institut supérieur industriel, les titulaires d'un diplôme de la section propédeutique d'un institut supérieur industriel (section post-secondaire), délivré par cet établissement et attestent :

a) qu'ils ont suivi un cycle complet de six années d'études secondaires conformément à l'article 7 de la loi du 8 juin 1961, concernant les conditions d'admission aux examens des grades académiques:

b) qu'ils ont accompli une année, au moins, dans la section propédeutique d'un institut supérieur industriel;

c) qu'ils ont obtenu, au moins 60 % du total des points aux épreuves et travaux de cette année. »

## JUSTIFICATION,

Voir la justification reprise à IR page 3 du document n° 616/2.

5) Ajouter un § 4 (nouveau), libellé comme suit:

« § 4. - Le Roi fixe le modèle des diplômes ».

## JUSTIFICATION.

Voir la Justification reprise in fine de la page 3 du document n° 616/2.

## Art. 4.

1) Au § 3, 1<sup>er</sup> alinéa, dernière ligne, remplacer dans le texte français, le mot « électronique », par le mot « électrotechnique ».

## JUSTIFICATION.

Il s'agit de rectifier une erreur matérielle.

2) Modifier comme suit le § 4 :

« § 4. - En vue de l'octroi du grade d'ingénieur industriel dans les sections énergie nucléaire et textile de l'enseignement supérieur technique et de la section " Agronomie " de l'enseignement supérieur agricole, l'Etat organise, en dérogation aux articles 11 et 12 de la loi du 7 juillet 1970, pour chacune de ces sections, un institut supérieur industriel de régime français et un institut supérieur industriel de régime néerlandais. »

## VERANTWOORDING.

Alleen de industriële hogere instituten die afdelingen « textiel » of « agronomie » omvatten, mogen technisch hoger onderwijs en hoger secundair onderwijs verstrekken.

4) Een § 3 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt:

« § 3. - Bij afwijking van artikel 3 van de wet van 7 juli 1970 kan de Koning een propaedeutisch leer, voorbereidend tot de studie van industrieel ingenieur, organiseren in de industriële hogere instituten,

Niemand wordt tot dit propaedeutisch leer toegeleten indien hij niet in het bezit is van het gehomologeerde einddiplome of gehomologeerd getuigschrift van hoger secundair onderwijs.

Tot het door de wet van 8 juni 1964 bedoelde maturiteitsexamen dat toegang verleent tot het hoger onderwijs, worden toegeleten in een propaedeutisch jaar bij een industrieel hoger instituut : de houders van een diploma van de propaedeutische afdeling van een industrieel hoger instituut [postsecundaire « [delinq], welk diploma door die inrichting is afgeleverd en waarbij wordt bevestigd :

a) dat zij een volledige cyclus van zes jaar secundair onderwijs hebben gevolgd overeenkomstig artikel 7 van de wet van 8 juni 1964 betreffende de oorzaken voor toelating tot de examens voor het behalen van de academische graden:

b) dat zij ten minste één leerjaar in de propaedeutische afdeling van een industrieel hoger instituut hebben doorgeteekt:

c) dat zij ten minste 60 % op het totaal van de punten voor de examens en opgaven van dat leerjaar hebben behaald. »

## VERANTWOORDING.

Zie de verantwoording die voorkomt op blz. 3 van Stuk nr 616/2.

5) Een § 4: (nieuw) toevoegen, die luidt als volgt:

« § 1. - De Koning stelt het model van de diploma's vast. »

## VERANTWOORDING.

Zie de verantwoording die voorkomt op blz. 3 van Stuk n° 616/2.

## Art., 4.

1) In § 3, 1<sup>ste</sup> lid, op de laatste regel van de Franse tekst, het woord « électronique » vervangen door het woord « électrotechnique ».

## VERANTWOORDING.

Rechtzetting van een materiele vergissing.

2) Paragraaf 4: wijzigen als volgt:

« § 4. - Met het oog op het uitreiken van de graad van industrieel ingenieur in de afdelingen kernenergie en textiel van het technisch hoger onderwijs en van de afdeling « Landbouwkunde » van het agrarisch hoger onderwijs, richt de Staat, in afwijking van de artikelen 11 en 12 van de wet van 7 juli 1970, voor elk van deze afdelingen een hoger industrieel instituut van het Franse taalstelsel en een hoger industrieel instituut van het Nederlandse taalstelsel op. »

## Art. 5.

Au § 1, 5<sup>e</sup> ligne, remplacer les mots « d'enseignement technique supérieur du premier degré » par les mots « d'enseignement supérieur technique ou d'enseignement supérieur agricole de type court ».

## Art. 7.

(En remplacement de ses amendements antérieurs - Doc. n° 6162.)

Au § 1, supprimer le 1<sup>o</sup> alinéa.

## Art. 9.

(En remplacement de ses amendements antérieurs - Doc. n° 6162.)

Supprimer cet article.

## Art. 1a.

(En remplacement de ses amendements antérieurs - Doc. n° 6162.)

Supprimer cet article.

## Art. II.

(En remplacement de son amendement antérieur - Doc. n° 6163.)  
(Sous-amendement à l'amendement du Gouvernement - Doc. n° 6166.)

In fine de cet article, remplacer les mots « 10 années » par « 5 années ».

## JUSTIFICATION.

Toutes les dispositions antérieures de cet article se trouvent à présent reprises dans l'article 10 de la loi du 7 juillet 1970 à l'exception de la durée de l'expérience utile qui doit être mentionnée explicitement.

Une durée de 5 ans est suffisante pour reconnaître à un diplômé d'enseignement supérieur une maturité compatible à la fonction de professeur d'enseignement supérieur technique ou d'enseignement supérieur agricole.

## Art 16bis (nouveau).

(Sous-amendement à son amendement antérieur - Doc. n° 6162.)

A la première ligne, remplacer les mots « 1<sup>er</sup> septembre 1973 » par les mots « 1<sup>er</sup> septembre 1974 ».

## Art. 17.

(Sous-amendement à son amendement antérieur - Doc. n° 6163.)

Au § 1, 5<sup>e</sup> ligne et au § 2, 4<sup>e</sup> ligne, remplacer chaque fois « 1970-1971 » par « 1971-1972 ».

## Art. 18.

(Sous-amendements à son amendement antérieur - Doc. n° 6162.)

1) Au § 1, 7<sup>e</sup> ligne, remplacer « 1970-1971 » par « 1971-1972 ».

2) Au § 2, 1<sup>er</sup> alinéa, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lignes, remplacer les mots « la Commission dont question à l'article 10 » par les mots « la Commission compétente ».

## Art. 5.

In § 1, op de 6<sup>de</sup> en de 7<sup>de</sup> regel, de woorden: « van technisch onderwijs van de eerste graad » vervangen door de woorden: « !Jan technisch hoger ondet wrijs of !Jan a9tarisch hoqer onderioijs l'an het korte type ».

## Art. 7.

(Ter vervanging van zijn vroegere amendementen - Stuk n° 6162.)

In § 1 het eerste lid weqlaten.

## Art. 9.

(Ter vervanging Van zijn vroegere amendementen - Stuk n° 6162.)

Dit artikel weqlaten.

## Art. 1a.

(Ter vervanging van zijn vroegere amendementen - Stuk n° 6162.)

Dit artikel weqlaten.

## Art. 11.

(Ter vervaninq van zijn vroeqer amendement - Stuk n° 6163.)  
(Subamendement op het amendement van de Regering - Stuk n° 6166.)

In fine van dit artikel de woorden « 10 jaar » vervangen door « vijf jaar ».

## VERANTWOORDING.

Alle vroegere bepalingen van dit artikel liggen thans vastgelegd in artikel 10 van de wet van 7 juli 1970, behalve de duur van de nuttqge ervaring die expliciet moet vermeld worden.

Een periode van 5 jaar is voldoende om een gediplomeerde van het hoger onderwijs te kunnen beschouwen als hebbande de nodige rijpheld voor het ambt van leraar In het technisch hoqer onderwijs of van leraar in het agrarisch hoqer onderwijs.

## Art. 16bis (nieuw).

(Subamendement op zijn vroegere amendement - Stuk n° 6162.)

Op de eerste regel, de woorden « 1 september 1973 » vervanqen door de woorden « 1 september 1974 ».

## Art. 17.

(Subamendement op zijn vroegere amendement - Stuk n° 6163.)

In § 1, 5<sup>de</sup> regel, en in § 2, 5<sup>de</sup> regel, « 1970-1971 » telkens vervanqen door « 1971-1972 ».

## Art. 18.

(Subamendement op zijn vroeger amendement - Stuk n° 6162.)

1) In § 1, 8<sup>de</sup> regel, de woorden « 1970-1971 » vervanqen door « 1971-1972 ».

2) In § 2, eerste lid, 2<sup>de</sup> en 3<sup>de</sup> regel, de woorden « de Commissie waarvan sprake is in artikel 10 » vervanqen door de woorden « de bevoqde Commissie ».

3) Compléter cet article par un § 3. libellé comme suit:

« § 3. - Dans les mêmes conditions que celles prévues aux paragraphes 1 et 2, les conducteurs civils obtiennent le grade et le diplôme d'ingénieur industriel. »

#### JUSTIFICATION.

L'arrêté royal du 1<sup>er</sup> octobre 1838 institua il l'université de Gand une Ecole des Ponts et Chaussées à laquelle devait succéder, en 1890, l'Ecole actuelle du Génie civil.

Ces écoles comportaient chacune 2 sections, une pour les ingénieurs des Ponts et Chaussées et une pour les conducteurs des Ponts et Chaussées.

Plus que moins étendu, l'enseignement donné dans la deuxième section a toujours été le même que celui donné dans la première. Sous la direction des mêmes professeurs, les étudiants y reçoivent sur les mêmes bancs, une même formation universitaire toute basée sur l'assimilation approfondie des principes.

Cette formation a pour but de faire du conducteur civil, le collaborateur immédiat de l'ingénieur civil. Ce but n'a jamais varié et si, depuis plus d'un siècle, le programme comme la durée des études se sont étendus, les positions respectives de l'ingénieur et du conducteur civils ont été rigoureusement maintenues dans leur principe.

Il apparaît ainsi que la section des conducteurs civils est bien la première section d'enseignement technique supérieur et que la valeur de cet enseignement est au moins égale à celle de meilleures écoles techniques créées bien plus tard.

En 1936, des sections de conducteurs civils furent créées à Liège et à Louvain et furent ainsi placées à leur vrai niveau universitaire.

#### Art. 20.

(En remplacement de ses amendements antérieurs -  
Doc. n<sup>os</sup> 616/2 et 3.)

1) Remplacer les deuxième et troisième alinéas par ce qui suit:

« Les membres du personnel directeur-enseignant et auxiliaire d'éducation des écoles et des cours supérieurs techniques ou supérieurs agricoles, organisés ou subventionnés par l'Etat, délivrant à la date d'application de la présente loi, le grade et le diplôme d'ingénieur technicien, technicien en institut supérieur industriel, qui sont en fonction au moment de la promulgation de la loi et qui répondent aux exigences de l'article 11 de celle-ci, accèdent par priorité à une fonction équivalente d'un institut supérieur industriel, organisé par le pouvoir qui les a nommés.

Par dérogation à l'article 10 de la loi du 7 juillet 1970 relatif à la structure générale de l'enseignement supérieur, ils sont considérés comme possédant les titres et l'expérience utile requis.

Cette priorité, accordée au moment de la promulgation de la présente loi, leur restera reconnue lorsqu'un emploi de leur spécialité devient vacant dans l'institut supérieur industriel.

Ceux qui ne sont pas affectés à un institut supérieur industriel consentent, à titre personnel, et à charge de l'Etat, le bénéfice du statut pécuniaire, du régime des pensions et des prestations qui leur étaient appliquées à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, ainsi que des modifications que ce statut ou ces régimes pourraient subir.

Pour continuer à bénéficier des avantages prévus au troisième alinéa du présent article, les intéressés doivent, le cas échéant, accepter provisoirement une fonction dans l'enseignement supérieur du type court, organisé par le pouvoir organisant qui les a nommés.»

3) Dit artikel aanvullen met een § 3, luidend als volgt :

« § 3. - De but qertijk conducteurs verkrijgen onder de zelfde oorumuirden als bepaeld in de pill'Elgrafen 1 en 2 de graad en het diplome l'an indistrictel ingenieur, »

#### VERANTWOORDING

Bij het koninklijk besluit van 1 oktober 1838 werd in de universiteit te Gent een «Ecole des Ponts et Chaussées» opgericht, die in 1890 door de huidige school voor Burgerlijke Bouwkunde werd vervangen.

Die scholen hadden elk 2 afdelingen, een voor de ingenieurs van Bruggen en Wegen en een voor de conducteurs van Bruggen en Wegen.

Alhoewel de het minder uitgebreid is, was het onderwijs dat in de tweede afdeling wordt verstrekt steeds hetzelfde als in de eerste afdeling. Onder de leiding van dezelfde professoren krijgen de studenten er op dezelfde banken een identieke universitaire opleiding, die op een grondige kennis van de beginselen gerikt is.

Die opleiding heeft tot doel van de burgerlijke conducteur de een medewerker van de burgerlijke ingenieur te maken. Dat doel is ongewijzigd gebleven en ofschoon het programma en de duur van de studies er sedert meer dan een eeuw hebben ontwikkeld, zijn de respectieve posities van de burgerlijke ingenieur en conducteur in beginsel strikt gehandhaafd.

Daaruit blijkt dat de afdeling burgerlijke conducteurs wel de gelijk de voornaamste afdeling van technisch hoger onderwijs is en dat de studies er minstens op een even hoog peil staan als in de beste technische scholen die heel wat later zijn opgericht.

In 1936 werden afdelingen voor burgerlijk conducteur in Luik en Leuven gesticht en werden aldus op een werkelijk universitaire niveau gebracht.

#### Art. 20.

(Ter vervanging van zijn vroegere amendementen -  
Stuk n<sup>o</sup> 616/2 en 3.)

1) De tekst van het tweede en het derde lid vervangen door wat volgt:

« De leden van het bestuurs- en onderioijzend personeel of van het opvoedend hulp personeel van de door de Staat ingevorderde of gesubsidieerde technische en landbouwhoogescholen en leeropdrachten uselke op de datum van de inwerkingtreding van deze wet de graad en het diploma van technisch ingenieur oerlenen en tot een hoger industrieel instituut ongewoerd worden, die een ambt bekleden bij de uitvaardiging van de wet en aan de eisen l'an artikel 11 van de wet laatste ooldocn, krijgen bij paonang toe l'ang tot een gelijkwaardig, ambt in een hoger industrieel instituut, ingevorderd door de macht waardoor zij zijn benoemd.

In afwijking van artikel 10 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, zullen zij worden beschouwd als bezittende de oereiste titels en nuttige ervaring.

Bedoelde voorren q. die bij de afkondiging l'an deze wet oerleend toodt, blijft hun erkend oanneer een ambt in hun specialiteit l'rijkomt in een hoger industrieel instituut,

Degenen die in een hoger industrieel instituut niet tewerkgesteld zijn, behouden persoonlijk ten leste l'an de Staat, het oosdeel l'an de bezoldigingsregeling en l'an het pensioen- en prestuiestelsel, die op hen van toepassing Waren op de datum van de inwerkingtreding van deze wet, elsmede van de wijzigingen die deze regeling en deze stelsels kunnen ondergaan.

Om de in het derde lid van dit artikel bepeelde oorden te blijven genieten, moeten de betrokkenen, in voorkomend geval, oorlopig een ambt aan oerden in het hoger onderwijs l'an het korte type of in het hoger secundair onderwijs, georganiseerd door de intichtende mnchi wailrdoor :e zijn benoemd.»

## JUSTIFICATION.

Par pure justice sociale et eu égard aux dispositions de l'article 17, § 1 de la loi du 7 juillet 1970, le personnel des établissements délivrant le grade et le diplôme d'ingénieur technicien ne peut pas, pas plus que les étudiants et les diplômés, être la victime de la situation chaotique que l'Etat a laissé instaurer au fil des dix dernières années au niveau du 2<sup>e</sup> degré de l'enseignement technique supérieur.

Il est impensable que des membres du personnel enseignant qui ont consacré leur carrière à la formation d'ingénieurs dont l'industrie a grand besoin et qui ont été à la base de l'augmentation de la productivité, de l'accroissement de l'économie et de l'élévation du standing social de la population soient, non seulement bloqués dans cette carrière, mais couronnés, de surcroît, le risque d'être moralement dégradés et pécutiairement lésés, en étant forcés d'accepter des fonctions mineures. Ceci constituerait un fait unique dans l'histoire de l'enseignement.

2) Supprimer le 4<sup>e</sup> alinéa.

## JUSTIFICATION.

Cet alinéa limite la mesure transitoire dans un sens prioritaire, aux seuls licenciés.

Cet alinéa est restrictif et lèse gravement les intérêts de tous les autres diplômés, membres du personnel enseignant des écoles supérieures d'ingénieurs techniciens, titulaires des titres requis, mais non en possession de diplômes légaux (certains docteurs, ingénieurs commerciaux, des ingénieurs agronomes, des architectes, des ingénieurs techniciens ou titulaires de grades assimilés).

Avec raison, ceux-ci devraient continuer à former une partie importante de l'ossature du corps professoral, destiné à former des ingénieurs plus particulièrement destinés à l'industrie.

Si cet alinéa n'est pas restrictif et qu'il s'agit d'une erreur de rédaction, il est en contradiction avec l'analyse de l'article 20 de la loi du 7 juillet 1970 et fait double emploi avec les dispositions de cet article.

Dans les deux cas, cet alinéa est inacceptable, d'autant plus que l'avis du Conseil d'Etat n'a pas été requis à cet effet.

## VERANTWOORDING.

Ligt een sociaal oordeel en getuigt op de bepalingen van artikel 17, § 3, van de wet van 7 juli 1970, mag het personeel der instellingen die de graad en het diploma van technisch ingenieur afleveren, eveneens als de studenten en de gediplomeerden, het slachtoffer zijn van de chaotische toestand welke de Staat in de voorbije tien jaar heeft laten ontstaan in de tweede graad van het technisch hoger onderwijs.

Het is ondenkbaar dat leden van het onderwijzend personeel, die hun loopbaan hebben gewijd aan de vorming van ingenieurs, tevaaraan de industrie grote nood heeft en die aan de basis liggen van de opbouw van de produktiviteit, de opgang van de economie en de verhoging van de sociale standing van de bevolking, niet alleen in hun carrière geblokkeerd worden, maar daarbij nog het gevaar lopen moreel opgegraven en geldelijk benadeeld te worden door laagere functies te moeten aanvaarden. Dit zou enig zijn in de annalen van de geschiedenis van het Belgisch onderwijs.

## 2) Het vierde lid weglaten.

## VERANTWOORDING.

Dat lid beperkt het voordeel van de overgangsbepaling, bij voorrang tot de licentiaten.

Bedoeld lid heeft een zeer beperkende strekking en benadeelt sterk de belangen van alle andere gediplomeerden die lid zijn van het onderwijzend personeel der hogere scholen voor technische ingenieurs en houders van de verlate titels, maar die niet in het bezit zijn van de wettelijke diploma's (sommige doctoren, handelsingenieurs, landbouwkundige ingenieurs, architecten, technische ingenieurs of houders van gelijkgestelde graden).

Deze laatste dienen terecht een belangrijk deel te blijven uitmaken van het professorenkorps dat de ingenieurs moet opleiden, die inzonderheid voor de industrie bestemd zijn.

Indien dit lid gelijkelijk beperkende strekking heeft en het alleen om een verkeerde redactie gaat, is het toch in strijd met de analyse van artikel 20 van de wet van 7 juli 1970 en het overlapt de bepalingen van dat artikel.

In beide gevallen is het onaanvaardbaar, te meer daar het advies van de Raad van State op dit punt niet ingewonnen werd.

## P. DELFORGE,

## II. - AMENDEMENTEN

## VOORGESTELD DOOR DE HEER COPPIETERS.

## Art. 4,

1) In § 2, eerste lid, lii<sup>e</sup> en vii<sup>e</sup> regel, di: woorden « niet meer dan zeven hogere industriële instituten » vervangen door de woorden « niet meer dan negen hogere industriële instituten ».

2) In dezelfde § 2, tweede lid, het nummer 1 wijzigen als volgt:

« 1. Provincie Antwerpen: twee instellingen die ieder ten hoogste drie [delingen mogen omvatten] ».

3) In dezelfde § 2, tweede lid, het nummer 2 aanvullen met wat volgt:

« één iris-ellino, [an het Nedcrlands taalstelsel die ten hoogste twee delingen: mag omvatten;] ».

## VEI-ANTWOORDING.

Er is een opvallende onevenwichtigheid tussen de taalgemeenschappen ten nadele van de Nederlanders.

Er zijt opgemerkt dat zelfs pariteit uit den boze is, daar ongeveer 2/3 van de huidige studenten-technisch ingenieurs in Vlaamse scholen studeren.

## IL - AMENDEMENTS

## PRÉSENTÉS PAR M. COPPIETERS,

## Art. 4,

1) Au § 2, 1<sup>er</sup> alinéa, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> lignes, remplacer les mots « sept instituts supérieurs industriels, au maximum » par les mots « neuf instituts supérieurs industriels, au maximum ».

2) Au même § 2, 2<sup>e</sup> alinéa, modifier le numéro 1 comme suit:

« 1. Propincc d'Anuers: deux établissements pouvant comporter au maximum trois sections ».

3) Au même § 2, 2<sup>e</sup> alinéa, compléter le numéro 2 par ce qui suit:

« un établissement de régime linguistique néerlandais pouvant comporter au maximum deux sections ».

## JUSTIFICATION.

Il existe un déséquilibre flagrant entre les communautés linguistiques, au détriment des néerlandophones.

Il convient de noter que même la parité est inacceptable. 213 environ des étudiants ingénieurs techniciens fréquentent actuellement des écoles flamandes.

Daarenboven dient rekening te worden gehouden met de demografische evolutie en de toenemende industrialisering van de Vlaamse gewesten.

De Nederlandse gemeenschap is benadeeld in de provincie Brabant, zodat de oprichting van een tweede vrije instelling zich opdringt.

Het aantal studenten in het vrij technisch hoger onderwijs in de provincie Antwerpen is zo talrijk en zo gespreid dat twee instellingen volstrekt verantwoord zijn.

#### Art. 18.

1) Het 2<sup>e</sup> lid wijzigen als volgt:

«Hiertoe moeten de kandidaten bedoeld in het eerste lid van dit artikel, bij het Ministerie van Nationale Opvoeding een eerdere tot wijziging van het hun uitgereikt diploma indienen, mits voorlegging van dit laatste ».

2) Het 3<sup>e</sup> lid weglaten.

#### VERANTWOORDING.

De automatische aanpassing, mits voorlegging der stukken, is de enige billijke oplossing, Overvloedig werd aangetoond :

1) dat zulke aanpassing in België reeds gebeurde voor meer dan tien graden en titels;

2) dat de overige E., E., G.-landen ook op zeer ruime wijze hun vroeger geldende titels en graden op het vereist ingenieursniveau hebben gebracht.

En outre, il y a lieu de tenir compte de l'évolution démographique et de l'industrialisation croissante des régions flamandes.

La communauté de langue néerlandaise est lésée dans la province de Brabant, de sorte que la création d'un second établissement libre s'impose.

Le nombre d'étudiants de l'enseignement supérieur technique libre dans la province d'Anvers est si élevée et si disséminé que deux établissements se justifient parfaitement.

#### Art. 18.

1) Modifier le 2<sup>e</sup> alinéa comme suit:

« A cet effet, les candidats visés au premier alinéa seront tenus d'introduire auprès du Ministère de l'Education nationale une demande de modification du diplôme qui leur a été délivré et qu'ils produiront ».

2) Supprimer le 3<sup>e</sup> alinéa.

#### JUSTIFICATION.

L'adaptation automatique sur le vu des pièces produites constitue la seule solution équitable. Il a été démontré à suffisance:

1) qu'une telle adaptation a été déjà faite en Belgique pour plus d'une dizaine de grades et de titres;

2) que les autres pays de la C. E. E., également ont, dans une très large mesure, porté au niveau des études d'ingénieur les titres et grades existant auparavant.

### M, COPPIETERS.

#### III. - AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M, MICHEL.

#### Art. 4.

Au § 2, remplacer le n° 5 par ce qui suit:

« 5. Province de Liège :

~ un établissement ne pouvant comporter plus de deux sections.

5bis. Province de Luxembourg :

- [zn établissements ne peuvent comporter plus d'une section. »

#### JUSTIFICATION.

L'établissement privé situé dans la province de Luxembourg est le plus ancien du PRYS. Il est situé dans une région dont la situation économique précaire demande la présence d'un institut autonome. Il en est d'autant plus ainsi que l'ouverture des frontières entre pays du Marché Commun placera la région luxembourgeoise au cœur de l'Europe.

D'autre part, il existe autant de raisons de réserver la présence d'un établissement autonome à l'enseignement privé qu'à l'enseignement des pouvoirs publics. Cet amendement ne crée d'ailleurs pas de sections supplémentaires, à celles qui sont prévues dans le projet.

#### III. - AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER MICHEL.

#### Art. 4.

In § 2, n° 5 vervangen door wat volgt:

« 5. Provincie Luik :

- één instelling die ten hoogste twee afdelingen mag omvatten:

5bis. Provincie Luxemburg :

- één instelling die ten hoogste één afdeling mag omvatten. »

#### VERANTWOORDING.

De in de provincie Luxemburg gelegen particuliere instelling is de oudste van het land. Ze is gelegen in een gewest dat grote economische moeilijkheden kent en derhalve de aanwezigheid van een zelfstandige instelling vergt. te meer daar dit gewest ingevolge de afschaffing van de grenzen tussen de landen van de Gemeenschappelijke Markt in het centrum van Europa zal komen te liggen.

Bovendien zijn er evenveel redenen om een zelfstandige instelling op te eisen voor het particulier onderwijs als voor het door de overheid ingerichte onderwijs. Dit amendement brengt trouwens geen nieuwe afdeling tot stand naast de afdelingen die door het ontwerp in het leven worden geroepen.